

MOEN®

INS10592C - 07/21



INS10592C

PLEASE CONTACT MOEN FIRST

For Installation Help, Missing or Replacement Parts
(USA) 1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636) www.moen.com

(Canada) 1-800-465-6130 www.moen.ca

POR FAVOR, CONTÁCTESE PRIMERO CON MOEN

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

(Costa Este) 011 52 (800) 718-4345 WWW.MOEN.COM.MX

VEUILLEZ D'ABORD CONTACTER MOEN

En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130 WWW.MOEN.CA

HELPFUL TOOLS

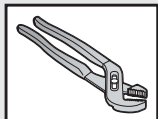
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

HERRAMIENTAS ÚTILES

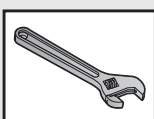
Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES

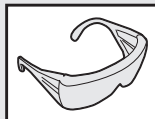
Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



Adjustable Pliers
Alicate ajustable
Pince ajustable



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé ajustable



Safety Glasses
Gafas de seguridad
Lunettes de sécurité

Required for Optional Hardwire Installation

Necesario para la instalación optativa del cableado permanente

Requis pour l'installation câblée optionnelle

TWO-HANDLE ROMAN TUB MEZCLADORA PARA TINA ROMANA DE DOS MANERALES ROBINET À DEUX POIGNÉES POUR BAIGNOIRE ROMAINE

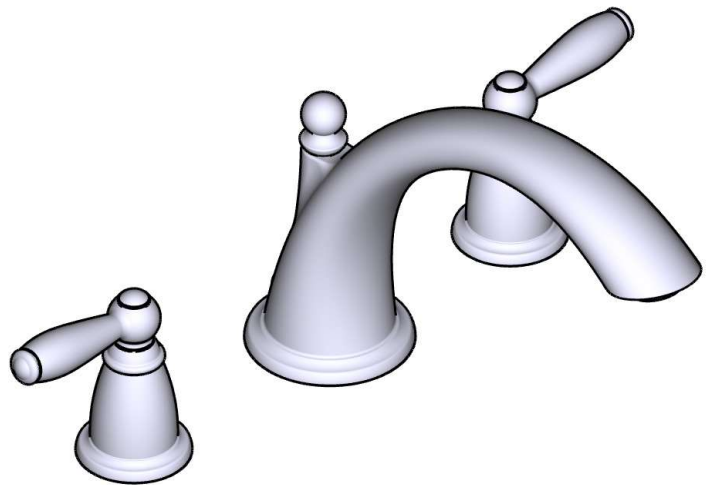


Image is for reference only
(Style varies by model)

La imagen es sólo como referencia
(El estilo varía por el modelo)

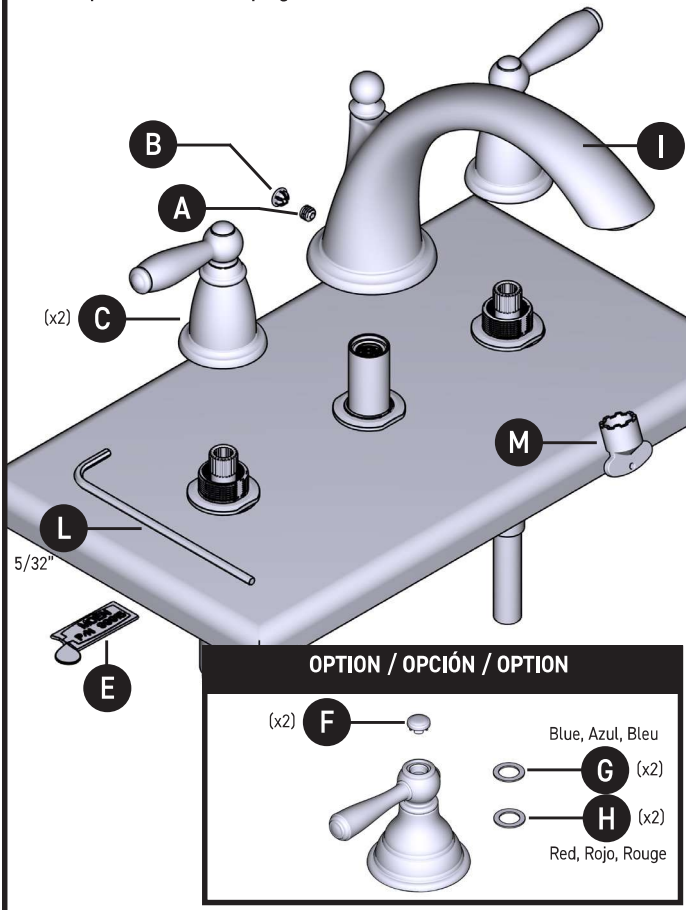
Cette image n'est offerte qu'à titre indicatif seulement
(Le style varie selon le modèle)

**Record Purchased Model Number:
Registro del número de modelo comprado:
Consigner ici le numéro du modèle acheté :**

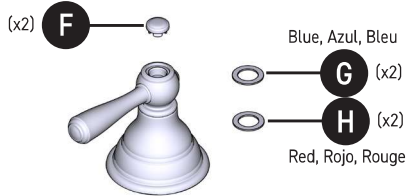
*(Save instruction sheet for future reference)
(Garde la hoja de instrucciones para futura referencia)
(Garder ces directives pour référence ultérieure)*

Register Online:
Regístrese en línea:
S'enregistrer en ligne :
www.moen.com/product-registration

Note: Spout and handles vary by model.
 Nota: El surtidor y los manerales varían por el modelo.
 Remarque : Le bec et les poignées varient selon le modèle.



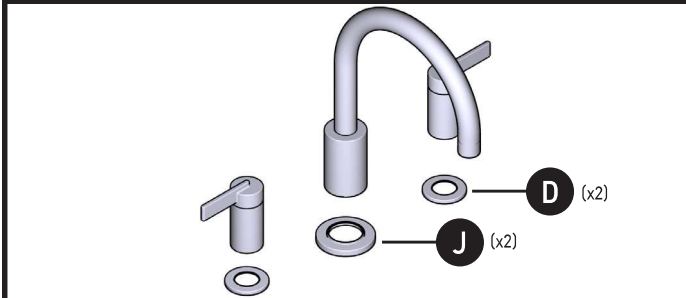
OPTION / OPCIÓN / OPTION



For T6223 model, some finishes include extra handle & spout escutcheons to choose which finish you prefer.

Algunos acabados que se ofrecen para para las llaves del modelo T6223 incluyen manijas adicionales y chapetones de boquilla para elegir el acabado que prefiera.

Certains finis offerts des robinets du modèle T6223 comprennent des rosaces de poignée et de bec supplémentaires afin de vous permettre de choisir le fini préféré de celles-ci.



⚠ CAUTION – TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:
 Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

PRECAUCIÓN – CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:
 Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

ATTENTION – SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:
 Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

Parts List

- A. Set Screw
- B. Plug Button
- C. Handle Assembly (x2)
- D. Handle Escutcheon (x2)
- E. Lubricant
- F. Handle Cap (x2) (Option)
- G. Temperature Indicator Ring - Blue (x2)
- H. Temperature Indicator Ring - Red (x2)
- I. Spout
- J. Spout Escutcheon (x2)
- K. Spout Shank Tool
- L. Hex Wrench (5/32")
- M. Aerator Tool (Used for certain models)

Lista de piezas

- A. Tornillo de fijación
- B. Botón tapón
- C. Conjunto de maneral (x2)
- D. Chapetón de la manija (x2)
- E. Lubricante
- F. Tapa del maneral (x2) (Opción)
- G. Anillo indicador de temperatura - azul (x2)
- H. Anillo indicador de temperatura - rojo (x2)
- I. Surtidor
- J. Chapetón de la boquilla (x2)
- K. Herramienta del tubo roscado del surtidor
- L. Llave hexagonal (5/32")
- M. Herramienta del aireador (Usada para ciertos modelos)

Liste des pièces

- A. Vis d'arrêt
- B. Bouton de finition
- C. Assemblage de poignée (2)
- D. Rosace de poignée (2)
- E. Lubrifiant
- F. Capuchon de poignée (2) (option)
- G. Anneau d'indicateur de température - Bleu (2)
- H. Anneau d'indicateur de température - Rouge (2)
- I. Bec
- J. Rosace du bec (2)
- K. Outil de tige de bec
- L. Clé hexagonale (5/32 po)
- M. Outil d'aérateur (utilisé pour certains modèles)

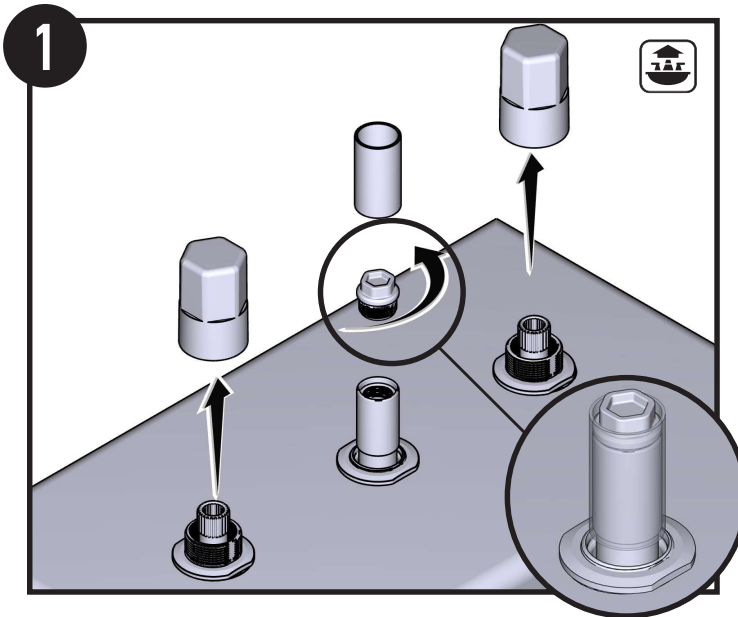
Icon Legend/Leyenda de Iconos/ Légende des icônes



Warning
 Advertencia
 Avertissement

Above sink
 Encima del lavabo
 Au-dessus de l'évier

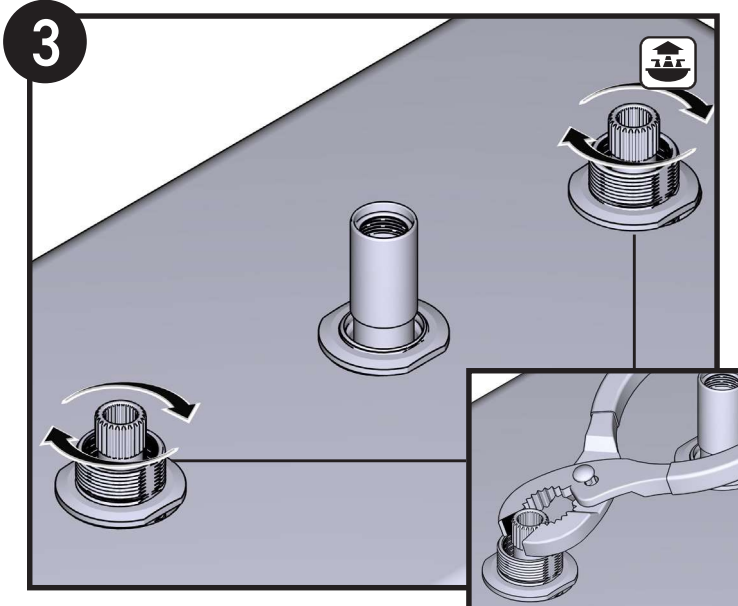
Below sink
 Debajo del fregadero
 Sous l'évier



1. Remove valve body covers.
2. Remove spout shank cover.
3. Unthread test plug.

1. Retire las tapas de los cuerpos de válvula.
2. Retire la tapa del tubo roscado del surtidor.
3. Desenrosque el tapón de prueba.

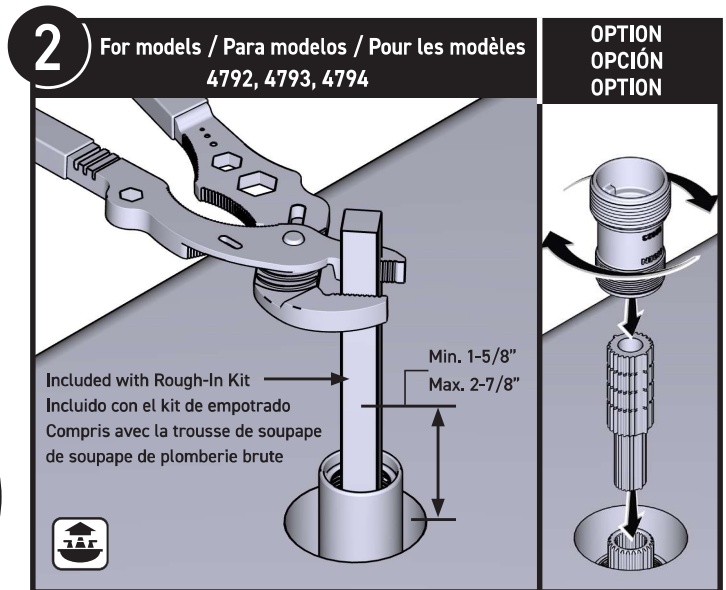
1. Enlever les couvercles du corps de la soupape.
2. Enlever le couvercle de la tige de bec.
3. Dévisser le bouchon d'essai.



Turn stems to the off position.

Ponga los vástagos en posición cerrado.

Faire pivoter les tiges vers la position « fermé ».



2 For models / Para modelos / Pour les modèles
4792, 4793, 4794

OPTION
OPCIÓN
OPTION

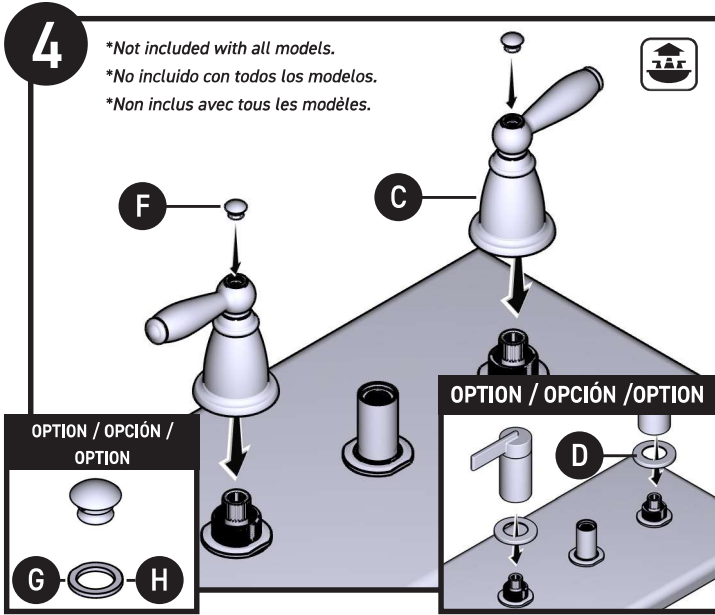
Included with Rough-In Kit
Incluido con el kit de empotrado
Compris avec la trousse de soupape
de soupape de plomberie brute

Min. 1-5/8"
Max. 2-7/8"

Adjust shank height to proper height using the tool provided in the rough in kits. Option: If installing on a thick deck, escutcheon adjusters with stem extensions which were included in 4792, 4793, 4794 kits may also need to be installed. Use the tools and follow the instructions which were included with the rough in kits.

Ajuste la altura del tubo roscado a la altura correcta con la herramienta provista en los kits de empotrado. Opción: Si va a instalar sobre cubierta gruesa, puede que necesite también instalar los ajustadores de los chapetones con extensiones de vástagos que se incluyeron en los kits 4792, 4793, 4794. Use las herramientas y siga las instrucciones incluidas con los kits de empotrado.

Régler la hauteur de la tige à la hauteur appropriée en utilisant l'outil fourni dans les trousse de plomberie brute. Option : Pour une installation sur une plateforme épaisse, les réglers de rosace avec rallonges de tige qui étaient compris pour les trousse 4792, 4793 et 4794, peuvent aussi devoir être installés. Utiliser les outils et suivre les directives qui étaient compris avec les trousse de plomberie brute.



4

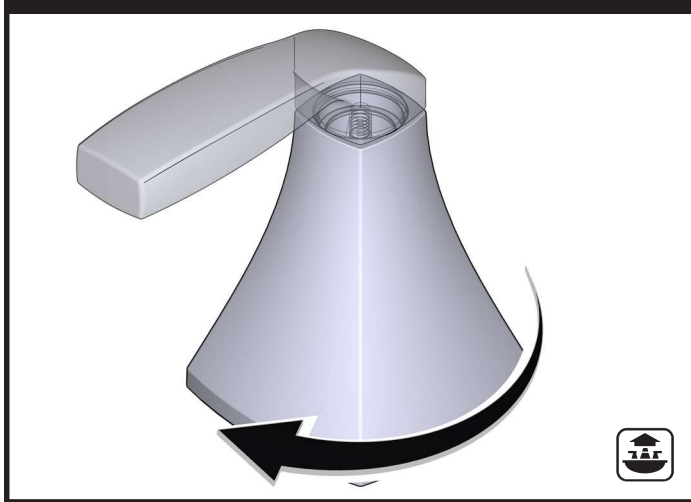
*Not included with all models.
 *No incluido con todos los modelos.
 *Non inclus avec tous les modèles.

Place handle escutcheon (D) (x2) onto rough-in (Separate escutcheon for some models). Hold handle in close position, aligning brush direction, if applicable. Install Handle Assembly (C) to hot and cold valve body. Insert Handle Cap (F) (x2) into handle. For certain models, Temperature Ring Indicators (G) and (H) may be used. Handle Caps (F) (x2) – Not included with all models.

Coloque el chapetón de la manija (D) (x2) en su entrada (Chapetones separados para algunos modelos).. Mantenga el maneral en posición cerrado, alineando la dirección del cepillado, si es necesario. Instale los conjuntos de los manerales (C) a los cuerpos de válvula frío y caliente. Inserte la tapa del maneral (F) (x2) en cada maneral. Para algunos modelos pueden utilizarse los anillos indicadores de temperatura (G) y (H). La tapa del maneral (F) (x2) no está incluida con todos los modelos.

Placer la rosace de poignée (D) (2) sur la plomberie brute (Rosaces vendues séparément dans le cas de certains modèles.). Gardez la poignée en position fermée, en alignant la direction de la finition brossée, s'il y a lieu. Installer l'assemblage de poignée (C) sur le corps de soupape d'eau chaude et d'eau froide. Insérer le capuchon de la poignée (F) (2) dans la poignée. Pour certains modèles, on peut utiliser les anneaux d'indicateur de température (G) et (H). Capuchon de poignée (F) (2) - non inclus avec tous les modèles.

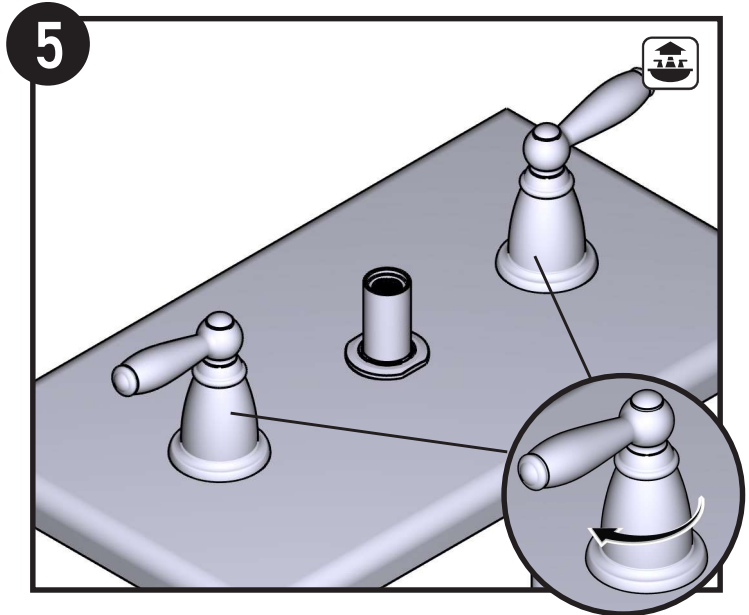
6 Option: Flat-Sided Handles / Opción: Manerales de costados planos
 Option : Poignées à côtés plat



When handle is flush with deck, rotate approximately quarter turn so flat faces forward.

Una vez que el maneral quede a ras de la cubierta, hágalo girar aproximadamente un cuarto de vuelta para que la superficie plana quede hacia adelante.

Quand la poignée est de niveau avec la plateforme, la faire pivoter d'environ un quart de tour pour que la partie plate soit orientée vers l'avant.

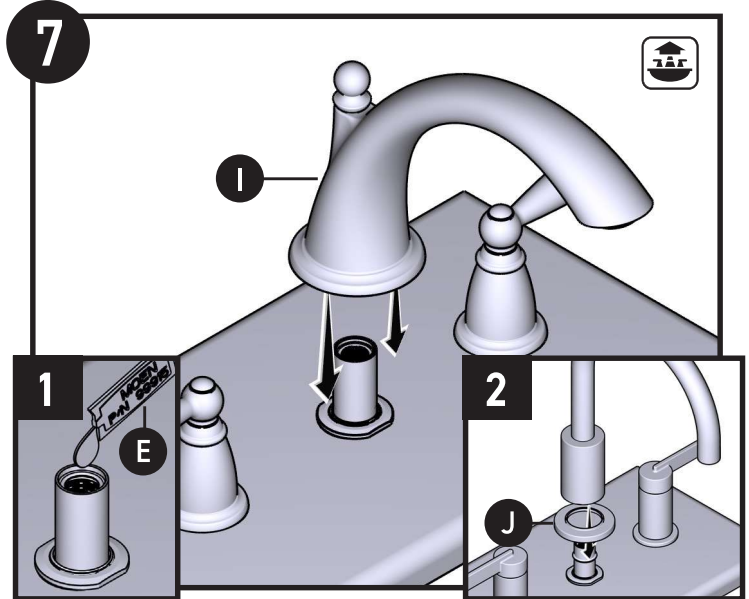


5

Secure handles to deck.

Fije los manerales a la cubierta.

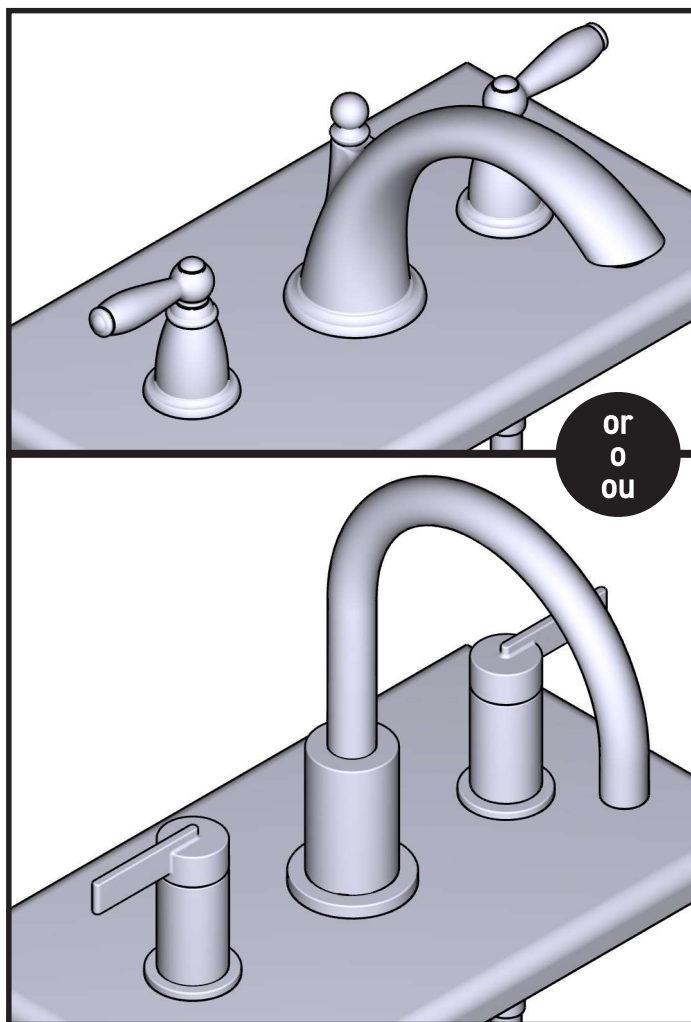
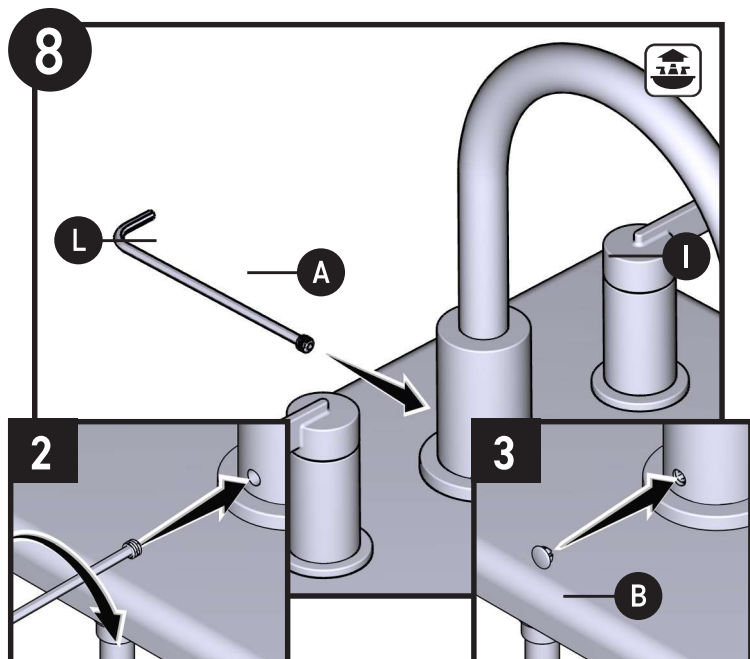
Bien fixer les poignées sur la plateforme.



7

1. Apply Lubricant (E) to spout shank.
2. Place Spout Escutcheon (J) onto rough-in (separate escutcheon for some models).
3. Install Spout (I) onto spout shank.

1. Applique le lubrifiant (E) sur la tige du bec.
2. Placer la rosace du bec (J) sur la plomberie brute (Rosaces vendues séparément dans le cas de certains modèles.)
3. Placer le bec (I) sur la tige du bec.



1. Using a Hex Wrench (**L**) (5/32"), install Set Screw (**A**) into Spout (**I**).
2. Tighten Set Screw.
3. Insert Plug Button (**B**) over Set Screw.

1. Con una llave hexagonal (**L**) (5/32"), instale el tornillo de fijación (**A**) en el surtidor (**I**).
2. Apriete el tornillo de fijación.
3. Inserte el botón tapón (**B**) sobre el tornillo de fijación.

1. À l'aide de la clé hexagonale (**L**) (5/32 po), visser la vis d'arrêt (**A**) sur le bec (**I**).
2. Serrer la vis d'arrêt.
3. Insérer le bouton de finition (**B**) sur la vis d'arrêt.

Installation is complete.

La instalación está completa.

L'installation est terminée.